

Lev

Chapter 11

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
אֱלֹהִים: לְאֹמֵר אֶהְרֹן וְאֵל-מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וַיְדַבֵּר 1
তাদের-কাছে বলে হারোণের এবং-কাছে- মোশির -কাছে সদাপ্রভু এবং-বললেন
H0413 H0559 H0175 H0413 H4872 H0413 H3068 H1696

প্রভু মোশি ও হারোণকে বললেন,

2
הַבְּהֵמָה מִכָּל-תְּאֵכָלֶיךָ אֲשֶׁר הָחַיָּה זֹאת לְאֹמֵר יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-אֵל-וַיְדַבֵּר 2
-পশুর সমস্ত-থেকে তোমরা-খাবে যা -জীব এই বলে ইস্রায়েলের পুত্রদের -কাছে বলো
H0929 H3605 H0398 H2063 H0559 H3478 H0413 H1696
אֲשֶׁר-עַל-הָאָרֶץ: -পৃথিবীর -উপরে যা
H0776

“ইস্রায়েলের লোকদের বলো: এই সমস্ত জন্তু তোমরা আহাৰ করতে পারো:

3
אֵת-בְּהֵמָה יָגֵרָה מֵעֹלָה פְּרוֹתָ שֶׁעַל וְשֶׁעַל פְּרוֹתָ מִפְּרוֹתָ וְכֹל 3
তা -পশুদের-মধ্যে জাবর-কাটা তোলা খুরওয়াল বিভক্ত এবং-বিভক্ত-করা খুর ভাগ-করা সব
H0853 H0929 H1625 H5927 H6541 H8157 H8156 H6541 H6536 H3605
תְּאֵכָלֶיךָ: তোমরা-খাবে
H0398

যে সব জন্তুর পায়ের খুর দু'ভাগে ভাগ করা, সেইসব জন্তু যদি জাবর কাটে তা হলে তোমরা সেই জন্তুর মাংস খেতে পারো।

4
הַפְּרוֹתָ וּמִמִּפְרֵי הַגֵּרָה מִמִּעֲלֵי תְּאֵכָלֶיךָ לָא יֵאָדָה אֶת-כִּי-אֶת- 4
-খুরওয়াল এবং-যারা-ভাগ-করে -জাবর-কাটা -যারা-তোলে তোমরা-খাবে না এই - কিন্তু
H6541 H6536 H1625 H5927 H0398 H3808 H2088 H0853 H0389
הָאֵל אֲשֶׁר מִפְּרוֹתָ אֵינָם אֶת-פְּרוֹתָ אֵל-גֵּרָה מֵעֹלָה כִּי-הִגְמַל אֶת- 4
সে অশুচি ভাগ-করা নেই এবং-খুরওয়াল সে জাবর-কাটা তোলা কারণ- -উট -
H1931 H2931 H6536 H0369 H6541 H1931 H1625 H5927 H1581 H0853
לְכֹם: তোমাদের-জন্য

“কিছু জন্তু আবার জাবর কাটে কিন্তু তাদের পায়ের খুর দু'ভাগ করা নয়, তোমরা সে সব জন্তু খাবে না। উট, পাহাড়ের শাফন এবং খরগোশ হল সেই রকম। তাই তারা তোমাদের পক্ষে অশুচি।

5
הָאֵל אֲשֶׁר מִפְּרוֹתָ לָא יֵאָדָה אֶת- 5
সে অশুচি সে-ভাগ-করে না এবং-খুরওয়াল সে জাবর-কাটা তোলা কারণ- -শাফন এবং-
H1931 H2931 H6536 H3808 H6541 H1931 H1625 H5927 H0853
לְכֹם: তোমাদের-জন্য

“কিছু জন্তু আবার জাবর কাটে কিন্তু তাদের পায়ের খুর দু'ভাগ করা নয়, তোমরা সে সব জন্তু খাবে না। উট, পাহাড়ের শাফন এবং খরগোশ হল সেই রকম। তাই তারা তোমাদের পক্ষে অশুচি।

מַמְאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי 6
 অশুচি সে-ভাগ-করে না এবং-খুরওয়লা সে জাবর-কাটা তোলা কারণ- -খরগোশ এবং-
 H2931 H6536 H3808 H6541 H1931 H1625 H5927 H0768 H0853

לְכֹהֵן אֶת
 তোমাদের-জন্য সে
 H1931

“কিছু জন্তু আবার জাবর কাটে কিন্তু তাদের পায়ের খুর দু’ভাগ করা নয়, তোমরা সে সব জন্তু খাবে না | উট, পাহাড়ের শাফন এবং খরগোশ হল সেই রকম | তাই তারা তোমাদের পক্ষে অশুচি |

יָבֵר אֶת אֶתְּמָאִים מִמְּאָה אֲשׁוּחִי 7
 জাবর-কাটা এবং-সে খুর বিভক্ত এবং-বিভক্ত-করা সে খুর ভাগ-করা কারণ- -শুকর এবং-
 H1625 H1931 H6541 H8157 H8156 H1931 H6541 H6536 H2386 H0853

לְכֹהֵן אֶת
 তোমাদের-জন্য সে অশুচি সে-কাটে না-
 H1931 H2931 H1641 H3808

অন্য কিছু জন্তুদের পায়ের খুর দু’ভাগ করা, কিন্তু তারা জাবর কাটে না, ঐসব জন্তু খাবে না | শূকর সেই ধরণের, সুতরাং তারা তোমাদের পক্ষে অশুচি |

הָאֵתְּמָאִים מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי 8
 তারা অশুচি তোমরা-স্পর্শ-করবে না এবং-তাদের-মৃতদেহে তোমরা-খাবে না তাদের-মাংস-থেকে
 H1992 H2931 H5060 H3808 H5038 H0398 H3808 H1320

לְכֹהֵן
 তোমাদের-জন্য

ঐসব প্রাণীর মাংস খাবে না | এমনকি তাদের মৃত দেহও স্পর্শ করবে না, তা তোমাদের পক্ষে অশুচি |

בְּמֵי הַיָּם אֶתְּמָאִים מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי 9
 -জলে এবং-আঁশ পাখনা তার যার- সব -জলে যা সব-থেকে তোমরা-খাবে এই -
 H4325 H7193 H5579 H3605 H4325 H3605 H0398 H2088 H0853

לְכֹהֵן אֶת
 তোমরা-খাবে তাদের এবং-নদীতে -সমুদ্রে
 H0398 H0853 H3220

“যদি কোন প্রাণী সমুদ্রে বা নদীতে বাস করে এবং যদি প্রাণীটির পাখনা ও আঁশ থাকে, তাহলে তোমরা সেই প্রাণী খেতে পারো |

בְּמֵי הַיָּם אֶתְּמָאִים מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי 10
 -জলের ঘৃণ্য-জিনিস সব-থেকে এবং-নদীতে -সমুদ্রে এবং-আঁশ পাখনা তার নেই- যার এবং-সব
 H4325 H8318 H3605 H3220 H7193 H5579 H0369 H3605

לְכֹהֵן אֶת
 তোমাদের-জন্য তারা ঘৃণ্য-জিনিস -জলে যা -জীবের প্রাণী এবং-সব-থেকে
 H1992 H8263 H4325 H5315 H3605

কিন্তু সমুদ্রে বা নদীতে বাস করে এমন কোন প্রাণীর যদি ডানা ও আঁশ না থাকে তাহলে সেই প্রাণী তোমরা অবশ্যই খাবে না | এই ধরণের প্রাণী আহারের পক্ষে অনুপযুক্ত | সেই প্রাণীর মাংস তোমরা খাবে না, এমন কি তার মৃত শরীরও স্পর্শ করবে না |

בְּמֵי הַיָּם אֶתְּמָאִים מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי מִמְּאָה אֲשׁוּחִי 11
 তাদের-মৃতদেহ এবং- তোমরা-খাবে না তাদের-মাংস-থেকে তোমাদের-জন্য হবে এবং-ঘৃণ্য-জিনিস
 H5038 H0853 H0398 H3808 H1320 H1961 H8263

לְכֹהֵן
 তোমরা-ঘৃণ্য-মনে-করবে
 H8262

কিন্তু সমুদ্রে বা নদীতে বাস করে এমন কোন প্রাণীর যদি ডানা ও আঁশ না থাকে তাহলে সেই প্রাণী তোমরা অবশ্যই খাবে না। এই ধরণের প্রাণী আহারের পক্ষে অনুপযুক্ত। সেই প্রাণীর মাংস তোমরা খাবে না, এমন কি তার মৃত শরীরও স্পর্শ করবে না।

:לָבָדִים	הַיָּא	שָׁרָף	בְּמַיִם	וְקִשְׁשָׁתָּ	וְנִפְרִיר	לֵוִי	אֵיִן	אֲשָׁר	כָּל	12
তোমাদের-জন্য	সে	ঘৃণ্য-জিনিস	-জলে	এবং-আঁশ	পাখনা	তার	নেই-	যার	সব	
	H1931	H8263	H4325	H7193	H5579		H0369		H3605	

জলচর যে কোন প্রাণী যার পাখনা এবং আঁশ নেই, তাকে প্রভু আহারের জন্য অনুপযুক্ত বলেছেন বলেই মনে করেন।

אֶת-	הָא	שָׁרָף	יֵאָכְלֵהּ	לֵא	הָעוֹף	מִן-	וְשָׂרָף	אֵלֶיהָ	אֶת-	13
-	তারা	ঘৃণ্য-জিনিস	খাওয়া-হবে	না	-পাখির	-থেকে	তোমরা-ঘৃণ্য-মনে-করবে	এগুলি	এবং-	
H0853	H1992	H8263	H0398	H3808	H5775		H8262	H0428	H0853	
							הָעוֹף:	אֶת	הָרֶגֶל	אֶת-
							-ডাক	এবং-	-গুঁড়	এবং-
							H5822	H0853	H6538	H0853
									H5404	

“ঈশ্বর যে সব পাখী খাওয়ার পক্ষে অনুপযুক্ত বলেছেন, তোমরা অবশ্যই সেইসব পাখীদের অখাদ্য বলে গণ্য করবে। এই পাখীগুলি তোমরা খাবে না: ঈগল, শকুনি, শিকারী পাখী,

:לְמִינֵיהֶם	הָאֵף	אֶת-	הָרֶגֶל	אֶת-	14
তার-প্রজাতি-অনুসারে	-বাজপাখি	এবং-	-চিল	এবং-	
H4327	H0344	H0853	H1676	H0853	

চিল এবং সব ধরণের বাজ পাখী।

:לְמִינֵיהֶם	עֹרָב	כָּל-	אֶת	15
তার-প্রজাতি-অনুসারে	কাক	সব-	-	
H4327	H6158	H3605	H0853	

সমস্ত জাতের কালো পাখী,

:לְמִינֵיהֶם	הַבַּי	אֶת-	הַשָּׁחַל	אֶת-	הַתְּחִמָּ	אֶת-	הַיַּעֲוָה	בֵּת	אֶת	16
তার-প্রজাতি-অনুসারে	-বাজ	এবং-	-গঙ্গাচিল	এবং-	-রাতের-বাজপাখি	এবং-	-উটপাখির	বন্য	এবং-	
H4327		H0853	H7828	H0853	H8464	H0853	H3284	H1323	H0853	

উট পাখী, রাতের বাজ পাখী, শঙ্খচিল, সব জাতের শ্যেন পাখী,

:הַשָּׂדֵה	אֶת-	הַשָּׂדֵה	אֶת-	הַכֹּס	אֶת-	17
-লক্ষ্মীপেচা	এবং-	-পানকোড়ি	এবং-	-পেচা	এবং-	
H3244	H0853	H7994	H0853		H0853	

পেঁচা, লিপ্তপদ সামুদ্রিক পাখী, বড় পেঁচা,

:הַרְקָ	אֶת-	הַרְקָ	אֶת-	הַתְּשָׁמָ	אֶת-	18
-শকুনি	এবং-	-হাড়গিলা	এবং-	-শ্বেত-পেচা	এবং-	
H7360	H0853	H6893	H0853	H8580	H0853	

হংসী, জলচর প্যানিভেলা, শবড়ুক শকুনি,

:הַבָּדִד	אֶת-	הַמִּינֵה	אֶת-	לְמִינֵיהֶם	הַסָּרִס	הַתְּיָ	אֶת	19
-বাদুড়	এবং-	-মোরগ	এবং-	তার-প্রজাতি-অনুসারে	-সারস	-বক	এবং-	
H5847	H0853	H1744	H0853	H4327	H0601	H2624	H0853	

সারস, সমস্ত জাতের সারস, ঝুঁটিওয়ালা পাখী এবং বাদুড়।

ו	:לָבָדִים	הַיָּא	שָׁרָף	עַל-	הָאָרְצָה	הָעוֹף	שָׂרָף	כָּל	20	
অনুচ্ছেদ	তোমাদের-জন্য	সে	ঘৃণ্য-জিনিস	চার	-উপরে	-যা-চলে	-পাখির	ঘৃণ্য-জিনিস	সব	
		H1931	H8263	H0702		H1980	H5775	H8318	H3605	

“বুকে হাঁটা ক্ষুদ্র কোন প্রাণীর যদি ডানা থাকে, তাহলে সেগুলিকে তোমরা খাবে না কারণ প্রভু তা নিষেধ করেছেন। ঐ সমস্ত পোকামাকড় খেও না।

אָרְבַּע	עַל-	הַחֵלֶה	הַעֹרִי	שָׁרָץ	מִכָּל	תָּאכְלוּ	הָ	אֶת-	אֵל	21
চার-	-উপরে	-যা-চলে	-পাখির	ঘৃণ্য-জিনিস	সব-থেকে	তোমরা-খাবে	এই	-	কিন্তু	
H0702		H1980	H5775	H8318	H3605	H0398	H2088	H0853	H0389	
הָאָרְצִים:	עַל-	בְּהֵן	לְנֹתָר	לְרַגְלָיו	מִמַּעַל	כְּרַעִים	(לִו)	לְאִ		
-পৃথিবীর	-উপরে-	তাদের-দ্বারা	লাফাতে	তার-পায়ের	-উপরে-থেকে	পা	তার	নেই		
H0776		H2004		H7272	H4605	H3767		H3808		

কিন্তু তোমরা সেইসব পোকামাকড় খেতে পার যারা সন্ধিপদ এবং লাফাতে পারে।

הַתְּהַלְּלִים	וְאֵת-	לְמִינֵו	הַהָרְבָּה	אֶת-	תָּאכְלוּ	מֵהֶם	אֵלֶּה	22
-সালাম	এবং-	তার-প্রজাতি-অনুসারে	-পঙ্গপাল	-	তোমরা-খাবে	তাদের-থেকে	এইগুলি	
H5556	H0853	H4327	H0697	H0853	H0398	H1992	H0428	H0853
לְמִינֵהוּ:	הַחֲגֹל	וְאֵת-	לְמִינֵהוּ	הַחֲרָגָל	וְאֵת-	לְמִינֵהוּ		
তার-প্রজাতি-অনুসারে	-ঝিঝি	এবং-	তার-প্রজাতি-অনুসারে	-খারগোল	এবং-	তার-প্রজাতি-অনুসারে		
H4327	H2284	H0853	H4327	H2728	H0853	H4327		

সমস্ত রকম পঙ্গপাল, সমস্ত রকমের ডানাওয়ালা পঙ্গপাল, সমস্ত রকমের ঝিঝি পোকা আর সব জাতের গঙ্গা ফড়িং তোমরা খেতে পারো।

לְכֶם:	הוּא	שָׁרָץ	רַגְלִים	אָרְבַּע	לִו	אָשָׁר-	הַעֹרִי	שָׁרָץ	וְכָל	23
তোমাদের-জন্য	সে	ঘৃণ্য-জিনিস	পা	চার	তার	যার-	-পাখির	ঘৃণ্য-জিনিস	এবং-সব	
	H1931	H8263	H7272	H0702			H5775	H8318	H3605	

“কিন্তু অন্য আর সব ক্ষুদ্র প্রাণী যাদের ডানা আছে কিন্তু বুকে হেঁটে চলে, তোমরা অবশ্যই সেসব খাবে না, কারণ প্রভু তা নিষিদ্ধ করেছেন।

הָעָרָב:	עַד-	וְיָטָא	בְּנִבְלָתָם	הַנִּגְעָה	כָּל-	תַּשְׁמָאוּ	וְלֹאֲלֵה	24
-সন্ধ্যা	পর্যন্ত-	অশুচি-হবে	তাদের-মৃতদেহে	-যে-স্পর্শ-করে	সব-	তোমরা-অশুচি-হবে	এবং-এগুলির-জন্য	
H6153	H5704		H5038	H5060	H3605		H0428	

সেই সমস্ত ক্ষুদ্র প্রাণীর তোমাদের অশুচি করবে। যে তাদের মৃত দেহ স্পর্শ করবে, সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত সে অশুচি থাকবে।

הָעָרָב:	עַד-	וְיָטָא	בְּנִי	יְכַסֵּ	מִנְבִּלָתָם	הַנִּשָּׂא	וְכָל-	25
-সন্ধ্যা	পর্যন্ত-	এবং-অশুচি-হবে	তার-বস্ত্র	সে-ধোবে	তাদের-মৃতদেহ-থেকে	-যে-বহু-করে	এবং-সব-	
H6153	H5704			H3526	H5038	H5375	H3605	

যদি কোন ব্যক্তিসেই মৃত পোকামাকড়দের স্পর্শ করে, তাহলে সে অবশ্যই তার কাপড়-চোপড় ধুয়ে ফেলবে। সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত সে অশুচি হয়ে থাকবে।

וְגֵרָה	שִׁטְעָה	אֵינְנָה	וְשִׁטְעָה	פְּרָטָה	מִפְּרָטָה	הוּא	אֲשָׁר	הַבְּהֵמָה	לְכָל-	26
এবং-জাবর-কাটা	বিভক্ত-করা	নেই	এবং-বিভক্ত	খুর	ভাগ-করা	সে	যা	-পশুর	-সব-	
H1625	H8157	H0369	H8156	H6541	H6536	H1931		H0929	H3605	
וְיָטָא:	בְּהֵם	הַנִּגְעָה	כָּל-	לְכֶם	הֵם	תַּשְׁמָאִים	מִעֲלֵה	אֵינְנָה		
অশুচি-হবে	তাদের	-যে-স্পর্শ-করে	সব-	তোমাদের-জন্য	তারা	অশুচি	তোলা	নেই		
		H5060		H3605	H1992	H2931	H5927	H0369		

“কিছু প্রাণীর পায়ের খুর দুভাগে ভাগ করা কিন্তু খুরগুলি সত্যিকারের দুটি অংশ নয়। আবার তারা জাবর কাটে না, এসব প্রাণী তোমাদের পক্ষে অশুচি। যে কোন ব্যক্তিতাদের স্পর্শ করলে অশুচি হবে। সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত সেই ব্যক্তিটি অশুচি থাকবে।

הֵם	תַּשְׁמָאִים	אָרְבַּע	עַל-	הַחֵלְכָת	הַחֲתָה	בְּכָל-	כָּפְיוֹ	עַל-	הַחֵלְכָת	וְכָל	27
তারা	অশুচি	চার	-উপরে	-যা-চলে	-জীবের-মধ্যে	সব-	তার-থাবার	-উপরে	-যা-চলে	এবং-সব	
H1992	H2931	H0702		H1980		H3605	H3709		H1980	H3605	
וְיָטָא:	הָעָרָב	עַד-	וְיָטָא	בְּנִבְלָתָם	הַנִּגְעָה	כָּל-	לְכֶם				
-সন্ধ্যা	পর্যন্ত-	অশুচি-হবে	তাদের-মৃতদেহে	-যে-স্পর্শ-করে	সব-	তোমাদের-জন্য	তারা	অশুচি	তোলা	নেই	
	H6153	H5704	H5038	H5060	H3605	H1992	H2931	H5927	H0369		

“কিছু প্রাণীর পায়ের খুর দুভাগে ভাগ করা কিন্তু খুরগুলি সত্যিকারের দুটি অংশ নয়। আবার তারা জাবর কাটে না, এসব প্রাণী তোমাদের পক্ষে অশুচি। যে কোন ব্যক্তিতাদের স্পর্শ করলে অশুচি হবে। সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত সেই ব্যক্তিটি অশুচি থাকবে।

טמאים	הערב	עד	טמא	בגדיו	יכבס	נדלגם	את	הגשא	28
অশুচি	-সন্ধ্যা	পর্যন্ত-	এবং-অশুচি-হবে	তার-বস্ত্র	সে-ধোবে	তাদের-মৃতদেহ	-	এবং-যে-বহু-করে	
H2931	H6153	H5704			H3526	H5038	H0853	H5375	

ו :לכם :המה
 অনুচ্ছেদ তোমাদের-জন্য তারা
[H1992](#)

যদি কোন ব্যক্তিতাদের মৃত দেহ সরায়, সে অবশ্যই তার পোশাক-পরিচ্ছদ ধুয়ে নেবে। সেই মানুষটি সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত অশুচি থাকবে। ঐ সমস্ত প্রাণী তোমাদের কাছে অশুচি।

החלד	הארץ	על	השרץ	בשרץ	הטמא	לכם	ויה	29
-ছুচো	-পৃথিবীর	-উপরে	-যা-ঘৃণ্য-জিনিস	-ঘৃণ্য-জিনিসের-মধ্যে	-অশুচি	তোমাদের-জন্য	এবং-এই	
H2467	H0776		H8317	H8318	H2931		H2088	

למינה :והצב :והעכבר
 তার-প্রজাতি-অনুসারে এবং-গোসাপ এবং-ইঁদুর
[H4327](#) [H5909](#)

“এই সমস্ত বৃকে হাঁটা প্রাণীরা তোমাদের কাছে অশুচি: ছুচো, ইঁদুর সমস্ত জাতের বড় টিকটিকি।

והתשומת:	והחמט	והלטיף	והזח	והאנק	30
এবং-তিনশেমেথ	এবং-গিরগিটি	এবং-টিকটিকি-প্রজাতি	এবং-গোধা	এবং-টিকটিকি	
H8580	H2546	H3911		H0604	

গোসাপ, কুমির, টিকটিকি, বালির সরীসৃপ এবং গিরগিটি।

בהם	הנגע	כל	השרץ	בכל	לכם	הטמאים	אלה	31
তাদের	-যে-স্পর্শ-করে	সব-	-ঘৃণ্য-জিনিসের-মধ্যে	সব-	তোমাদের-জন্য	-অশুচি	এইগুলি	
	H5060	H3605	H8318	H3605		H2931	H0428	

:הערב :עד :טמא :במות
 -সন্ধ্যা পর্যন্ত- অশুচি-হবে তাদের-মৃত্যুতে
[H6153](#) [H5704](#) [H4194](#)

ঐ সমস্ত বৃকে হাঁটা প্রাণীরা তোমাদের কাছে অশুচি। কোন মানুষ তাদের মৃতদেহ স্পর্শ করলে সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত সে অশুচি থাকবে।

כלי	מכל	טמא	במות	ומהם	עליו	יפל	אשר	וכל	32
পাত্র-	সব-থেকে-	অশুচি-হবে	তাদের-মৃত্যুতে	তাদের-থেকে	তার-উপরে	পড়ে-	যার-উপরে-	এবং-সব	
H3627	H3605		H4194	H1992		H5307		H3605	

מלאכה	יעשה	אשר	כלי	כל	שק	או	עור	או	בגד	או	עץ	33
কাজ	করা-হয়	যার-দ্বারা-	পাত্র	সব-	চট	বা	চামড়া	বা-	বস্ত্র	বা	কাঠের	
H4399			H3627	H3605	H8242		H5785				H6086	

:והוא :הערב :עד :טמא :ויבא :במים :בהם
 এবং-শুচি-হবে -সন্ধ্যা পর্যন্ত- এবং-অশুচি-হবে আনা-হবে -জলে তাদের-মধ্যে
[H2891](#) [H6153](#) [H5704](#) [H0935](#) [H4325](#)

“যদি ঐ সমস্ত অশুচি প্রাণীদের কোন একটা মরে কোন কিছুর ওপর পড়ে, তাহলে সেই জিনিসটিও অশুচি হবে। সেই জিনিসটি কাঠের তৈরী কোন পাত্র, কাপড়, চামড়া, শোকের পোশাক দিয়ে তৈরী কাজের কোন হাতিয়ার হতে পারে। এটা যাইহোক তা অবশ্যই জলে ধুতে হবে। সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত তা অশুচি থাকবে। তারপর তা আবার শুচি হবে।

אשר	כל	תוכו	אל	מהם	יפל	אשר	השר	כלי	וכל	33
যা	সব	তার-ভেতরের	-কাছে	তাদের-থেকে	পড়ে	যার-মধ্যে-	মাটির	পাত্র-	এবং-সব-	
	H3605	H8432	H0413	H1992	H5307		H2789	H3627	H3605	

:תשרו :ואתו :טמא :בתוכו
 তোমরা-ভাঙবে এবং-তা অশুচি-হবে তার-ভেতরে
[H7665](#) [H0853](#) [H8432](#)

যদি ঐ সমস্ত অশুচি প্রাণীদের কোন একটা মারা যায় এবং মাটির তৈরী পাত্রের ওপর পড়ে, তাহলে পাত্রের ভেতরের যে কোনো জিনিস অশুচি হয়ে যাবে এবং তোমরা অবশ্যই পাত্রটাকে ভেঙ্গে ফেলবে।

40

וְהַנְשִׂא	הָעָרֶב	עַד-	וְטָמְא	בְּנִדְרֵי	יִכְבֹּס	מִנְבִּלְתָּהּ	וְהָאֵכֵל
এবং-যে-বহু-করে	-সন্ধ্যা	পর্যন্ত-	এবং-অশুচি-হবে	তার-বস্ত্র	সে-ধোবে	তার-মৃতদেহ-থেকে	এবং-যে-খায়
H5375	H6153	H5704			H3526	H5038	H0398

אֶת-	נְבִלְתָּהּ	יִכְבֹּס	בְּנִדְרֵי	וְטָמְא	עַד-	הָעָרֶב:
-	তার-মৃতদেহ	সে-ধোবে	তার-বস্ত্র	এবং-অশুচি-হবে	পর্যন্ত-	-সন্ধ্যা
	H5038	H3526		H5704	H6153	

এবং যে এই প্রাণীদেহ থেকে মাংস খাবে তাকে অবশ্যই তার কাপড় চোপড় ধুতে হবে। সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত এই ব্যক্তিটি অশুচি থেকে যাবে। যে ব্যক্তি প্রাণীটির মৃতদেহ তোলে তাকে অবশ্যই তার পোশাক-পরিচ্ছদ ধুতে হবে এবং সেই লোকটি সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত অশুচি থাকবে।

41

וְכָל-	הַשָּׂרָץ	הַשָּׂרָץ	עַל-	הָאָרֶץ	וְהָאָרֶץ	לֹא	וְהָאֵכֵל:
এবং-সব-	-ঘৃণ্য-জিনিস	-ঘৃণ্য-জিনিস	-উপরে	-পৃথিবীর	স্বর্ণ্য-জিনিস	সে	খাওয়া-হবে
H3605	H8318	H8318	H8317	H0776	H8263	H1931	H0398

“যে সব প্রাণী মাটির ওপর বৃষ্টি পড়বে, সেইসব প্রাণীদের তোমরা আহাশ করবে না। তোমরা সে প্রাণী অবশ্যই খাদ্য হিসেবে গ্রহণ করবে না।

42

כָּל-	הַזֶּהָרָה	עַל-	אֲרָבַע	הַזֶּהָרָה	וְכָל-	הַזֶּהָרָה	וְכָל-
সব	-যা-চলে	-উপরে	চার	-যা-চলে	এবং-সব	পেটের	সব
H3605	H1980	H5704	H0702	H1980	H3605	H1512	H3605

לְכָל-	הַשָּׂרָץ	הַשָּׂרָץ	עַל-	הָאָרֶץ	וְהָאָרֶץ	כִּי-	הָאֵכֵל:
-সব-	-ঘৃণ্য-জিনিসের	-ঘৃণ্য-জিনিস	-উপরে	-পৃথিবীর	না	কারণ-	তারা
H3605	H8318	H8318	H8317	H0776	H3808	H0398	H1992

পেটের ওপর ভর দিয়ে হাঁটা অথবা চার পা দিয়ে হাঁটা সরীসৃপ বা যে সমস্ত প্রাণীর অনেকগুলো পা তাদের অবশ্যই আহাশ করবে না।

43

אֶל-	תִּשְׁקֹצוּ	אֶת-	נִפְשֵׁיכֶם	בְּכָל-	הַשָּׂרָץ
না-	তোমরা-ঘৃণ্য-মনে-করিও	-	তোমাদের-প্রাণদের	সব-	-যা-ঘৃণ্য-জিনিস
H0408	H8262	H0853	H5315	H3605	H8317

וְלֹא	תִּשְׁמְאוּ	בְּהֶם	וְנִטְמְאוּ
এবং-না	তোমরা-অশুচি-হও	তাদের-দ্বারা	এবং-তোমরা-অশুচি-হবে
H3808			

ঐ সমস্ত প্রাণী তোমাদের যেন নোংরা না করে। তোমরা অশুচি হয়ো না,

44

כִּי	אֲנִי	וְהַזֶּהָרָה	וְהַתְּקַדְּשָׁתֶם	אֲלֵהִיכֶם	וְהַזֶּהָרָה	כִּי
কারণ	আমি	এবং-তোমরা-হবে	এবং-তোমরা-পবিত্র-করো	তোমাদের-ঈশ্বর	সদাপ্রভু	কারণ
	H0589	H1961	H6942	H0430	H3068	

קָדְשִׁי	אֲנִי	וְלֹא	תִּשְׁמְאוּ	אֶת-	נִפְשֵׁיכֶם	בְּכָל-	הַשָּׂרָץ
পবিত্র	আমি	এবং-না	তোমরা-অশুচি-করিও	-	তোমাদের-প্রাণদের	সব-	-ঘৃণ্য-জিনিসের-দ্বারা
H6918	H0589	H3808	H0853		H5315	H3605	H8318

הָרַמְשָׁ	עַל-	הָאָרֶץ:
-যা-বিচরণ-করে	-উপরে	-পৃথিবীর
H7430		H0776

কারণ আমিই তোমাদের প্রভু ঈশ্বর! আমি পবিত্র, তাই তোমরাও তোমাদের নিজেদের পবিত্র রেখো। ঐ সমস্ত বৃষ্টি প্রাণীদের সংস্পর্শে নিজেদের অশুচি করো না।

45

כִּי	אֲנִי	וְהַזֶּהָרָה	מֵאֲרָץ	אֲתָכֶם	הַמְעֻלָּה	וְהַזֶּהָרָה	כִּי
কারণ	আমি	সদাপ্রভু	-দেশ-থেকে	তোমাদের	-যিনি-তুলে-আনলেন	সদাপ্রভু	কারণ
	H0589	H3068	H0776	H0853	H5927	H3068	

לֹא	וְהַזֶּהָרָה	כִּי	קָדְשִׁי	אֲנִי:
-ঈশ্বর-রাপে	এবং-তোমরা-হবে	কারণ	পবিত্র	আমি
H0430	H1961	H6918	H6918	H0589

আমি তোমাদের মিশর থেকে এনেছি যাতে তোমরা আমার বিশিষ্ট লোকজন হতে পারো এবং আমি তোমাদের ঈশ্বর হতে পারি। আমি পবিত্র তাই তোমরাও অবশ্যই পবিত্র হবে।”

וּלְכָל- এবং-সব-	בְּמַיִם -জলে	הַרְמִשָּׁת -যা-বিচরণ-করে	הַחַיָּה -জীবের	וְכָל প্রাণী	וְכָל এবং-সব	וְהַעוֹף এবং-পাখির	הַבְּהֵמָה -পশুর	תּוֹרַת বিধান-	זֵאת এই	46
H3605	H4325	H7430		H5315	H3605	H5775	H0929	H8451	H2063	
					הָאָרֶץ: -পৃথিবীর	עַל- -উপরে	הַשָּׁמַיִת -যা-ঘূণ্য-জিনিস	שָׁמַיִם প্রাণী		
					H0776		H8317	H5315		

| এই সমস্ত নিয়মাবলী পশু, পাখী, সমুদ্রের সমস্ত প্রাণী এবং মাটির ওপর বৃকে হাঁটা সমস্ত প্রাণীদের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

וּבֵין এবং-মধ্যে	הַנְּאֻלֹּת -যা-খাওয়া-যায়	הַחַיָּה -জীবের	וּבֵין এবং-মধ্যে	הַטְּהוֹר -শুচির	וּבֵין এবং-মধ্যে	הַשָּׂמָא -অশুচির	בֵּין -মধ্যে	לְהַבְדִּיל পৃথক-করতে	47
H0996	H0398		H0996	H2889	H0996	H2931	H0996	H0914	
				פ অনুচ্ছেদ	תְּאֻכְלֶה: খাওয়া-যাবে	לֹא না	אֲשֶׁר যা	הַחַיָּה -জীবের	
					H0398		H3808		

| ঐ সমস্ত উপদেশ সাধারণ মানুষকে শুচি প্রাণীদের থেকে অশুচি প্রাণীদের আলাদা করতে সাহায্য করবে যেন তারা জানতে পারে কোন প্রাণীদের আহাৰ করা এবং কোন প্রাণীদের আহাৰ না করা উচিত।